

Dossier

2



الجمهورية العراقية

Les nouvelles technologies

النص السماعي للوحدة الثانية

Les nouvelles technologies et nous

--Présentateur : Pour notre émission « Les nouvelles technologies dans le monde du travail et nous », nous accueillons aujourd'hui sur notre plateau Mme Léa Sully, sociologue, spécialiste du numérique. Nous allons nous pencher, ce matin, sur les bienfaits des nouvelles technologies sur notre vie professionnelle. Mme Sully, bonjour !

--Léa Sully : Bonjour et merci de votre accueil.

--Présentateur : Pourriez-vous nous expliquer, en deux mots, quelle est votre domaine de spécialité ?

--Léa Sully : Eh bien... je suis sociologue de formation. Je m'intéresse donc aux comportements des personnes en société. Et je me suis spécialisée en sociologie du numérique en entreprise, donc dans le monde du travail, ce qui revient à étudier l'impact des nouvelles technologies sur les gens et sur leur manière de penser et de se comporter dans leur milieu professionnel.

--Présentateur : Ce matin, nous consacrons notre émission aux bienfaits de cette 120 technologie dans le monde du travail. Pourriez-vous nous en parler ?

--Léa Sully : Bien que les nouvelles technologies n'aient pas uniquement des avantages, je vais vous en exposer quelques-uns. Premièrement, les nouvelles technologies ont permis la sauvegarde numérique rapide et sécurisée de toutes les données d'une entreprise. La direction ou les employés n'ont plus le souci de fouiller dans les papiers ou de les perdre. C'est ainsi que les données des clients ou celles plus sensibles sont stockées numériquement, souvent dans un Cloud.

Deuxièmement, nous pouvons dire que les nouvelles technologies ont permis au travail de devenir plus « nomade ». En effet, grâce aux divers ordinateurs portables, tablettes ou

التقنيات الحديثة ونحن

-المقدم: لبرنامجنا "ال

تقنيات الحديثة في عالم العمل

ونحن"، نحن نستقبل اليوم على

منصتنا السيدة ليا سولي، عالمة اجتماع، أخصائية

رقمية. سنتجه، هذا

الصباح، نحو فوائد التقنيات الحديثة

في حياتنا المهنية.

السيدة سولي، مرحبا!

-ليا سولي: مرحبا وشكرا لك على استقبالك.

-المقدم: هل يمكنك أن تشرحي لنا،

بكلمتين، ما هو مجال

تخصصك؟

-ليا سولي: حسناً... أنا عالمة اجتماع

من خلال التدريب. لذلك أنا مهتمة

بتصرفات الناس في المجتمع.

وأنا متخصصة في علم الاجتماع الرقمي

في الشركات، لذلك في عالم العمل،

والذي هو يأتي لدراسة تأثير التقنيات الحديثة

على الناس وطريقة

تفكيرهم و تصرفاتهم في بيئتهم

المهنية.

-المقدم: هذا الصباح، نحن نكرس

برنامجنا لفوائد هذه 120

تقنية في عالم العمل.

هل يمكنك أن تخبرينا عن ذلك؟

-ليا سولي: على الرغم من أن

التقنيات الحديثة لا تملك فقط

محاسن، سأشرح لك البعض منها.

أولاً، التقنيات الحديثة

تمكن النسخ الاحتياطي الرقمي السريع

والأمن لجميع البيانات ل شركة.

الإدارة أو الموظفين لم يعد لديهم قلق

من البحث في الأوراق أو فقدانها.

و كذلك بيانات الزبائن أو البيانات

الأكثر حساسية يتم تخزينها رقمياً،

في كثير من الأحيان في سحابة.

ثانياً، يمكننا أن نقول أن

التقنيات الحديثة سمحت للعمل

بأن يصبح أكثر "بداوة" انتشاراً. في الواقع، بفضل

أجهزة الكمبيوتر المحمولة المختلفة، والألواح (تاب)

téléphones intelligents, connectés via un Cloud, les employés ne sont plus obligés de travailler à partir d'un bureau classique : ils peuvent accéder aux données, envoyer des messages, des images, des réponses à distance, à partir de chez eux, d'un chantier, de la route ou d'un autre pays. Cela leur permet de passer plus de temps avec leurs familles.

Troisièmement, nous pouvons constater que l'accès à la toile a véritablement aboli les murs qui se dressaient autrefois entre l'entreprise et le client. De nos jours, par le biais des divers réseaux sociaux, les consommateurs peuvent communiquer directement avec l'entreprise, poser leurs questions, recevoir des conseils, acheter des produits et donner leur avis sur la question.

Voilà trois bienfaits majeurs de la technologie sur nos comportements et nos relations dans le monde professionnel, de nos jours.

--Présentateur : Léa Sully, sociologue du numérique en entreprise, nous vous remercie.

--Léa Sully : C'est moi qui vous remercie.

أو الهواتف الذكية ، المتصلة عبر سحابة ، الموظفين ليسوا مجبرين على العمل انطلاقاً من مكتب كلاسيكي : يمكنهم الوصول إلى البيانات ، إرسال الرسائل والصور والردود عن بعد من منزلهم ، من موقع البناء ، الطريق أو بلد آخر . هذا يتيح لهم قضاء المزيد من الوقت مع عائلاتهم .
ثالثاً ، يمكننا أن نعتبر أن الوصول إلى الويب حقاً ألغى الجدران التي ترتفع أحياناً بين الشركة و العميل . في الوقت الحاضر ، من خلال الميل لمختلف شبكات التواصل الاجتماعية ، المستهلكين يستطيعون التواصل مباشرة مع الشركة ، يطرحون أسئلتهم ، تلقي النصائح ، شراء المنتجات وإعطاء رأيهم حول المسألة .
هذه هي ثلاث فوائد رئيسية للتكنولوجيا على سلوكياتنا و علاقاتنا في العالم المهني ، في إيماننا .
-المقدم: ليا سولي ، عالمة الاجتماع الرقمي في الشركات ، نحن نشكرك .
-ليا سولي: إنها أنا التي تشكرك .

Compréhension de l'oral

En rentrant chez vous, vous mettez la radio. Vous tombez sur un sujet qui vous intéresse, vous écoutez attentivement.

عندما تصل إلى المنزل ، تقوم بتشغيل الراديو . تصادف موضوعاً يثير اهتمامك ، وتستمع إليه بعناية .

1re écoute

1- Qu'avez-vous entendu ? ماذا سمعتم ؟

- Un débat . مناقشة .
- Un sondage . استطلاع رأي .
- Un reportage . تقرير .
- Une entrevue . مقابلة .

2- Quel est **le sujet** central de l'émission ? ما هو الموضوع الرئيسي للبرنامج ؟

- a. Les nouvelles langues de programmation.. اللغات الجديدة للبرمجة
- b. Les dangers des nouvelles technologies.. أخطار التقنيات الحديثة
- c. Les avantages des nouvelles technologies dans le monde du travail.. محاسن التقنيات الحديثة في عالم العمل

3- Combien de personnes donnent **leur avis** ؟ كم شخص يقدم رأيه ؟

4- L'émission a lieu ... البرنامج يجري

- a. dans le studio d'une station de radio . في استديو محطة إذاعية .
- b. le soir . مساءً .
- c. dans la rue . في الشارع .

2e écoute

5- Complétez les informations concernant la personne interrogée.

أكمل المعلومات المتعلقة بالشخص المجيب .

nom	profession	Spécialité

6- « **Bien que les nouvelles technologies n'aient pas uniquement des avantages, ...** » signifie : (deux réponses attendues)

"على الرغم من أن التقنيات الحديثة ليس لها فقط محاسن" تعني ((إجابتين محتملتين))

- a. Les nouvelles technologies n'ont que des avantages. التقنيات الجديدة ليس لها إلا محاسن .
- b. Les nouvelles technologies ont des inconvénients. التقنيات الجديدة لها مساوئ .
- c. Les nouvelles technologies ont des avantages et des inconvénients. التقنيات الجديدة لها محاسن و مساوئ .
- d. Les nouvelles technologies n'ont que des inconvénients. التقنيات الجديدة ليس لها إلا مساوئ .

7- Mme Sully parle **des bienfaits** des nouvelles technologies. Entourez-les parmi les idées ci-dessous.

مدام سولي تتكلم عن محاسن التقنيات الحديثة . اخترها من بين الأفكار التالية .

- a. Le stockage rapide des informations. التخزين السريع للمعلومات .
- b. Le rapprochement des employés. تقريب الموظفين .
- c. La mobilité dans le travail. سهولة الحركة في العمل .
- d. La communication avec les clients. التواصل مع الزبائن .
- e. L'ouverture à d'autres cultures. الانفتاح على ثقافات أخرى .

8- Avec les nouvelles technologies, sous quelle forme sont stockées **les données** de l'entreprise ?

بواسطة التقنيات الجديدة ، تحت أي شكل تخزن بيانات الشركة ؟

.....
Je donne mon avis

أنا أعطي رأيي

Choisissez l'un des bienfaits des nouvelles technologies dans le monde du travail listés dans l'exercice 7 et donnez un exemple de votre entourage pour illustrer ce bienfait.

اختر واحدة من فوائد التقنيات الجديدة في عالم العمل المدرج في التمرين 7 وأعطي مثلاً على حاشية لتوضيح هذه الفائدة.

.....

Ammar AL-Sarhan & Souzan AL-Sibaei

سوريانا التعليمية

2) Production orale

Écoutez ! Hier, j'ai vu un reportage
 تقرير رأيت , مبارحة ! أصغي
 super intéressant à la télé. Un scientifique
 عالم .التلفاز على وهام رائع
 a voulu lutter contre la déforestation
 إزالة الغابات مكافحة أراد
 en inventant un drone, un petit avion
 طائرة صغيرة , طائرة بدون طيار باختراع
 télécommandé, capable de planter jusqu'à
 حتى زراعة على قدرة , يتم التحكم فيها عن بعد
 un milliard d'arbres par an ! C'est énorme !
 مليار هذا ! بالعام شجرة مليار
 Mais pas assez... si on sait que 26 milliards
 مليار 26 أن علمنا إذاكافي ليس لكن
 d'arbres sont coupés chaque année.
 سنة كل تقطع شجرة

Mais ! José, que peut
 يستطيع ماذا ,خوسي ! لكن
 faire ce drone ?

? هذه الطائرة أن تفعله

Alors, je vous explique
 سأشرح لكم ,حسنا
 rapidement... Le drone
 الطائرة بدون طيار بسرعة
 survole la région déboisée,
 التي أزيلت منها الغابات المنطقة تحلق فوق
 il analyse le sol et sème des
 تبتذر و التربة تحلل
 graines là où elles ont le plus de
 لديها فرصة أكبر بالنمو هناك البذور
 chance de pousser. C'est génial
 هذا رائع

! Non ?
 ? أليس كذلك

أجمع أفكارى

1- Observez attentivement l'image et lisez les paroles des personnages. Ensuite, répondez aux questions ci-dessous à l'oral.

1- لاحظ عن كثب الصورة واقرا كلام الأشخاص . ثم ، أجب على الأسئلة أدناه شفويا .

1. Qu'a visionné José à la télé ? ماذا شاهد خوسي على التلفاز ؟
2. Quel était le thème de ce qu'il a visionné ? ما هو موضوع ما شاهدته ؟
3. Qu'est-ce qu'un drone ? ما هي الطائرة بدون طيار ؟
4. Le drone dont on parle va permettre de lutter contre quoi ? الطائرة التي نتكلم عنها ستسمح بمكافحة ماذا ؟
5. Que représentent les nombres 1 milliard et 26 milliards ? ماذا تشكل الأرقام 1 مليار و 26 مليار ؟

Je m'exprime

2- Et vous ? Avez-vous déjà entendu parler ou lu un article à propos d'une nouvelle technologie avec une application au travail ou dans la protection de l'environnement qui vous a intéressé(e) ?

و أنتم ؟ هل سمعت أو قرأت مقالا عن التقنية الجديدة مع التطبيق في العمل أو في حماية البيئة التي تهتمك ؟

3- Faites une petite recherche, récoltez quelques informations sur cette technologie et partagez-les avec vos camarades. N'oubliez pas de mentionner : la date d'invention, l'inventeur, la fonction/l'utilité...

قم بإجراء القليل من البحث ، وجمع بعض المعلومات حول هذه التكنولوجيا وشاركها مع رفاقك . لا تنس أن تذكر: تاريخ الاختراع ، المخترع ، الوظيفة / المنفعة...

Jeu de rôles

Vous êtes employé dans une entreprise et votre patron ne s'y connaît pas trop en nouvelles technologies. Vous voulez lui expliquer les avantages de se servir des réseaux sociaux dans les relations avec les clients. Vous lui faites un rapide exposé. L'un de vos camarades jouera le rôle de votre patron et vous posera des questions pour en savoir plus. Jouez les rôles.

أنت موظف في شركة ورئيسك لا يعرف الكثير عن التقنيات الجديدة. تريد شرح مزايا استخدام وسائل التواصل الاجتماعي في العلاقات مع العملاء. أنت تقدم له عرضاً سريعاً. سيؤدي أحد زملائك في الفصل دور رئيسك ويطرح عليك أسئلة لمعرفة المزيد. الأدوار المسرحية.

Dangereux, les réseaux sociaux ?

Des citoyens de tous âges se posent des questions sur leur utilisation du téléphone portable. Nos écrans et les mondes virtuels auxquels ils donnent accès sont-ils vraiment en train de nous rendre fous ?

Voici l'état de la science sur le sujet. Même si les réseaux sociaux ont beaucoup d'avantages, ils sont critiqués par beaucoup de personnes. Les révélations de l'ancien président de Facebook, Sean Parker, ont fait grand bruit. Le réseau social, dit-il, a été fait pour « profiter de la vulnérabilité de la psychologie humaine ». Les boutons « J'aime », par exemple, ont été créés pour pousser les utilisateurs à passer le plus de temps possible sur Facebook. Laurence D'Arcy, spécialiste en dépendance, le confirme : quand quelqu'un apprécie ce que nous publions sur un réseau social, nous le ressentons comme une récompense. Une autre raison pour laquelle on sent le besoin de retourner vers les réseaux sociaux est l'imprévisibilité. On ne sait jamais quelles photos ou quels commentaires on y verra, et rien ne garantit qu'on obtiendra des mentions « J'aime » quand on publie quelque chose. Cette imprévisibilité nous rend dépendants.

En 2014, des chercheurs autrichiens avaient relevé que des participants qui passent 20 minutes sur Facebook deviennent de mauvaise humeur... tout simplement parce qu'ils ont l'impression d'avoir perdu leur temps.

المواطنين من جميع الأعمار يطرحون أسئلة حول استخدامهم للهواتف المحمولة. هل شاشاتنا والعالم الافتراضية التي يمنحونهم حق الوصول إليها حقًا تقودنا إلى الجنون؟

هذا رأي العلم حول هذا الموضوع. على الرغم من أن شبكات التواصل الاجتماعية لها الكثير من المزايا، إلا أنها منتقدة من قبل الكثير من الأشخاص. تصريحات

الرئيس الأسبق لـ فيسبوك سان باركر، أحدثت ضجة كبيرة. ويقول إن شبكة التواصل الاجتماعية صنعت من أجل "الاستفادة من (استغلال) ضعف

الحالة النفسية البشرية". مثل الأزرار "أعجبنى" على سبيل المثال، تم إنشاؤها لدفع

المستخدمين لقضاء أكبر وقت ممكن في الفيسبوك. لورنس دارسي، اختصاصي الإدمان، يؤكد هذا: عندما

يمدح شخص ما منشوره على

شبكة التواصل الاجتماعية، نشعر بها كأنه مكافأة. سبب آخر من خلاله

نشعر بالحاجة إلى العودة إلى

شبكات التواصل الاجتماعية هو عدم القدرة على التنبؤ.

نحن لا نعرف أبدًا أية صور أو أية

تعليقات سنراها فيها، وليس هناك ما يضمن

أننا سوف نحصل على "أعجبنى"

عند نشر شيء ما.

عدم القدرة على التنبؤ يجعلنا "خاضعين" مدمنين.

في عام 2014، باحثون نمساويون

لاحظوا أن المشاركين الذين يقضون 20 دقيقة على

الفيسبوك يصبحون

في مزاج سيئ... ببساطة لأنهم

يشعرون بأنهم قد ضيعوا

وقتهم.

En effet, il y a un effet négatif des réseaux sociaux qui est certain : les heures de sommeil qu'ils nous volent. L'an dernier, la chercheuse en psychologie Jean Twenge, de l'Université de San Diego, a analysé les résultats d'un sondage mené auprès de 370 000 adolescents et montré que la proportion d'entre eux qui dorment moins de 7 heures par nuit est passé de 30% à 47% entre 2009 et 2016. La chercheuse souligne que cette augmentation correspond à l'arrivée massive des appareils portables, comme les téléphones intelligents, dans la vie des adolescents. Ici, deux facteurs jouent un rôle : le premier est le désir de ne rien manquer de ce qui se passe en ligne, l'autre est la lumière émise par les écrans. Bien qu'elle soit bleutée, cette lumière empêche de bien dormir.

Adapté de Philippe Mercure, La Presse, février 2018.

في الواقع ، هناك تأثير سلبي لشبكات التواصل الاجتماعية بالتأكيد : ساعات النوم التي تسرقها منا. العام الماضي، الباحث في علم النفس جان توينجي ، من جامعة سان ديبغو ، قام بتحليل نتائج استطلاع رأي أجري على حوالي 370000 من المراهقين أظهر أن النسبة المئوية من بينهم ينامون أقل من 7 ساعات في الليلة ارتفعت من 30 ٪ إلى 47 ٪ بين 2009 و 2016. الباحثة تشير إلى أن هذه الزيادة تتوافق مع الوصول الهائل للأجهزة المحمولة ، مثل الهواتف الذكية في حياة المراهقين. هنا ، يلعب عاملان دوراً : الأول هو الرغبة في عدم تفويت أي شيء من ما يحدث عبر الإنترنت ، والآخر هو الضوء المنبعث من الشاشات. على الرغم من كونه مائل للزرقة ، إلا أن هذا الضوء يمنع النوم جيداً.

مقتبس من فيليب ميركيور ، لا بريس ، فبراير 2018.

Pour vous aider

- **Révélation** : déclarations, annonces.
- **Vulnérabilité** : fragilité, faiblesse.
- **Dépendance** : le fait d'être sous l'influence de, soumis à.
- **Imprévisibilité** : caractère de ce qu'on ne connaît pas à l'avance.
- **Bleutée** : légèrement bleue.

- **تصريحات** : بيانات ، إعلانات.
- **الضعف** : الهشاشة والضعف.
- **خاضع** : يجري تحت تأثير ، تخضع ل.
- **عدم القدرة على التنبؤ** : طابع ما نحن لا نعرف سابقاً .
- **مزرق** : أزرق قليلاً.

Je comprends

- 1- **Ce texte est extrait :** : هذا النص مستخرج :
 - a. d'un magazine. . من مجلة
 - b. d'un livre scientifique. . من كتاب علمي
 - c. d'un site internet. . من موقع الكتروني
- 2- **Qui a écrit ce texte ?** من كتب هذا النص ؟

.....

3- *Quel est le thème du texte ?* ما هو موضوع النص ؟

- a. Les points positifs des réseaux sociaux. النقاط الايجابية لشبكات التواصل الاجتماعي.
- b. Les dangers des réseaux sociaux. أخطار شبكات التواصل الاجتماعي .
- c. Les points positifs et les dangers des réseaux sociaux. النقاط الايجابية و أخطار شبكات التواصل الاجتماعي.
- d. Comment utiliser les réseaux sociaux. كيف نستخدم شبكات التواصل الاجتماعي .

4- *Donnez un autre titre à ce texte.* أعطي رأي آخر لهذا النص .

.....

5- *Comment appelle-t-on le paragraphe en italique situé après le titre ?*

ماذا نسمي المقطع المائل الموجود بعد العنوان ؟

.....

6- *À quoi sert ce paragraphe ?* بماذا يفيد هذا المقطع ؟

.....

.....

7- *Dans ce texte, l'auteur :* في هذا النص ، الكاتب :

- a. donne son avis. أعطى رأيه .
- b. donne des informations. أعطى معلومات .
- c. raconte une histoire. يروي قصة .

Je comprends mieux

8- *Cochez convenablement.* اختر بشكل مناسب .

Selon le texte, **les raisons** qui nous rendent **dépendants** des réseaux sociaux sont :

حسب النص ، الأسباب التي تجعلنا مدمنين لشبكات التواصل الاجتماعي هي :

- l'imprévisibilité. عدم القدرة على التنبؤ .
- les travaux ménagers. الأعمال المنزلية .
- le temps qu'on passe dessus. الوقت الذي نمضيه فيه .
- le nombre d'amis. عدد الأصدقاء .
- le manque de temps. ضياع الوقت .
- la maladie. المرض .
- la lumière de l'écran. ضوء الشاشة .
- les « J'aime » que nous recevons. " أعجبنى " التي نستقبلها .
- les changements climatiques. التغيرات المناخية .
- les photos. الصور .

9- Répondez aux questions suivantes : أجب على الأسئلة التالية :

1. Quel point a exploité le réseau social Facebook chez les utilisateurs, selon Sean Parker ?
أية نقطة تستغلها شبكة التواصل الاجتماعي " فيسبوك " لدى المستخدمين ، حسب سان باركر ؟

.....

2. Passer une vingtaine de minutes sur Facebook rend l'utilisateur de mauvaise humeur.
Dites pourquoi.

إمضاء عشرين دقيقة على فيسبوك جعل المستخدم بمزاج سيئ . قل لماذا .

.....

3. Selon Jean Twenge, pour quelles raisons un adolescent utilisateur des appareils portables ne dormirait-il pas assez ?

حسب جان توينجي ، من أجل أي سبب المستخدم المراهق للأجهزة المحمولة لا ينام بشكل كافي ؟

.....

.....

Je donne mon avis

10- À quoi est due l'augmentation de la proportion des adolescents qui dorment moins de 7 heures par nuit entre 2006 et 2016 ?

ما سبب زيادة نسبة المراهقين الذين ينامون أقل من 7 ساعات في الليلة بين عامي 2006 و 2016؟

.....

.....

11- Pensez-vous que vous êtes dépendant(e) des réseaux sociaux ? Expliquez, en mettant en avant le temps que vous y consacrez et les activités que vous y accomplissez.

هل تعتقد أنك مدمن لشبكات التواصل الاجتماعي ؟ قم بشرح ذلك ، مع إبراز الوقت الذي تخصصه لها والنشاطات التي تقوم بها عليها ؟

.....

.....

.....

Production écrite**Je m'entraîne**

1- Lors d'un débat à propos des nouvelles technologies en classe, l'enseignant a récolté les avis des élèves sur des bouts de papier. Aidez-le à les trier et à les recopier au tableau, selon l'opinion qu'ils contiennent.

خلال مناقشة حول التقنيات الحديثة في الفصل ، قام المعلم بجمع آراء الطلاب على قطع من الورق بساعده على فرزها ونسخها على السبورة ، وفقاً للرأي الذي تحتويه .

- Depuis que j'ai mon portable, j'ai **du mal** à réussir à l'école.
- منذ أن حصلت على الكمبيوتر المحمول ، أواجه مشكلة في النجاح في المدرسة.
- Je passe plus de six heures par jour sur mon portable. **Je n'ai plus le temps de** faire du basket.
- أقضي أكثر من ست ساعات في اليوم على حاسوبي المحمول .ليس لدي وقت لكرة السلة بعد الآن.
- Les nouvelles technologies **facilitent** la vie.
- التقنيات الحديثة تجعل الحياة أسهل.
- Avec internet, les recherches sont devenues plus rapides.
- مع الإنترنت ، أصبحت عمليات البحث أسرع.
- **Grâce aux** réseaux sociaux, ma mère a retrouvé deux de ses amies d'école.
- بفضل وسائل التواصل الاجتماعي ، وجدت والدتي اثنتين من صديقاتها في المدرسة.
- Un téléphone portable à 7 ans ? **Ce n'est pas acceptable !**
- هاتف خلوي في عمر 7 سنوات؟ هذا غير مقبول!
- Je pense que les nouvelles technologies **aident** beaucoup d'employés de bureau.
- أعتقد أن التقنيات الجديدة تساعد الكثير من العاملين في المكاتب.
- J'ai supprimé mon compte Facebook la semaine passée parce que je sentais que je **n'avais plus de vie privée.**
- لقد حذف حساب Facebook الخاص بي الأسبوع الماضي لأنني شعرت أنني فقدت خصوصيتي.
- **Je n'ai pas de téléphone portable.** C'est mon choix.
- ليس لدي هاتف خلوي .انها خيار.

Avec les nouvelles technologies

Contre les nouvelles technologies

- | Avec les nouvelles technologies | Contre les nouvelles technologies |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| - | - |
| - | - |
| - | - |
| - | - |
| - | - |

2- À présent, associez les arguments ci-dessous aux exemples qui leur correspondent.

الآن ربط الحجج أدناه مع الأمثلة المقابلة.

Remarque : Un argument est une idée plutôt abstraite. Un exemple est tiré de la réalité.

ملاحظة: الحجج هي فكرة مجردة إلى حد ما . مثال مستمد من الواقع.

<p>1- Le téléphone portable aide à perdre le temps. الهاتف المحمول يساهم في ضياع الوقت .</p>	<p>a- Ces dernières années, 62 % des jeunes Français portent désormais des lunettes ou des lentilles. في السنوات الأخيرة ، 62% من الشباب الفرنسي يرتدون نظارات أو عدسات لاصقة.</p>
<p>2- Les réseaux sociaux diminuent les distances. شبكات التواصل الاجتماعي تقلل المسافات .</p>	<p>b- « Le smartphone est l'ordinateur le plus puissant que nous pouvons avoir » affirme Andrew Jang, co-fondateur d'une société qui fabrique des téléphones mobiles transformables en ordinateurs. يقول أندرو جانغ ، المؤسس المشارك لشركة تصنيع الهواتف المحمولة التي يمكن تحويلها إلى أجهزة كمبيوتر: "الهاتف الذكي هو أقوى جهاز كمبيوتر يمكن أن نملكه."</p>
<p>3- Les écrans sont dangereux pour la santé. الشاشات خطيرة على الصحة .</p>	<p>c- Les jeunes dorment moins à cause du temps qu'ils passent sur leur portable. الشباب ينامون أقل بسبب الوقت الذي يقضونه على هواتفهم المحمولة.</p>
<p>4- Le téléphone portable a remplacé l'ordinateur. الهاتف المحمول حل مكان الحاسوب .</p>	<p>d- Une jeune étudiante qui poursuit ses études à l'étranger, peut discuter quotidiennement avec sa famille, ou leur envoyer des photos et des messages vocaux. يمكن للطالبة الشابة التي تدرس بالخارج أن تتحدث مع عائلتها يوميًا أو ترسل لهم صوراً ورسائل صوتية.</p>

Lisez attentivement le texte ci-dessous.

Internet... êtes-vous **accro** ?

En Espagne, 1 **internaute** 1 sur 6 serait **accro** 2 à Internet. Aux États-Unis, ils seraient entre 6 et 10% à **souffrir** de cette nouvelle **forme** de **maladie**, au point que **certains spécialistes** ont ouvert **des cliniques**, **réelles** ou en ligne, pour **se faire soigner**.

Internet est, certes, **très utile** : il permet **d'accéder** à des millions **d'informations** très **vite**, et **d'échanger** des messages avec des amis presque **gratuitement**. Mais certains **utilisateurs** en font un usage tellement **abusif** 3 qu'ils **négligent** 4 **des éléments** importants de **leur vie**. Ils **préfèrent** passer des heures devant **leur ordinateur** plutôt qu'avec leur famille ou leurs amis. Car Internet **offre** des petits **plaisirs faciles**, sans **effort**, qui **évitent** de **rencontrer les gens**. Ils en **oublient** même de dormir, de manger ou de sortir de **chez eux**.

Il arrive **un moment** où ces personnes ne peuvent plus **s'empêcher** d'aller sur Internet. S'ils **se séparent** de leur ordinateur, ils **deviennent victimes d'une forte angoisse** 5.

ce niveau-là, **les chercheurs** parlent d'une vraie **dépendance**. Ainsi, selon **une étude récente** menée en Espagne, 1 internaute espagnol sur 6 **reconnait** qu'il **gâche** sa vie **familiale** à cause d'Internet. Et bien qu'ils soient **nombreux** à essayer de réduire leur temps de **connexion**, 6 sur 10 disent ne pas y **arriver**.

Adapté de www.1jourlactu.com

الانترنت ... هل أنت **مدمن**؟

في إسبانيا ، **مستخدم الإنترنت** من كل 6 مستخدمين هو **مدمن** على الإنترنت. في الولايات المتحدة ، سيكونون بين 6 و 10% **يعانون** من هذا **الشكل الجديد** من **الأمراض** ، إلى درجة أن **بعض المتخصصين** قد فتحو **عيادات** ، **حقيقية** أو عبر الإنترنت ، **لتلقي العلاج**.

من المؤكد أن الإنترنت **مفيد للغاية** : فهو يتيح لك **الوصول** إلى ملايين **المعلومات** **بسرعة** كبيرة ، و**تبادل** الرسائل مع **الأصدقاء مجاناً** تقريباً. لكن **بعض المستخدمين** يستخدمونه **بفرط كبير** حتى أنهم **يهملون عناصر مهمة** في **حياتهم**. إنهم **يفضلون** قضاء ساعات أمام أجهزة **الكمبيوتر الخاصة** بهم وليس مع أسرهم أو أصدقائهم. لأن الإنترنت يقدم **متعاً سهلة**، بدون جهد ، **يتجنبون** **مقابلة الأشخاص**. حتى أنهم **ينسون** النوم أو الأكل أو مغادرة **منزلهم**.

يأتي **وقت** لا يستطيع فيه هؤلاء الأشخاص **التوقف** عن الاتصال بالإنترنت. إذا **انفصلوا** عن أجهزة الكمبيوتر الخاصة بهم ، **يصبحون ضحايا للقلق الشديد**.

في هذا **المستوى** ، يتحدث **الباحثون** عن **الإدمان الحقيقي**. وفقاً ل**دراسة حديثة** أجريت في إسبانيا ، **يعترف** واحد من كل 6 من مستخدمي الإنترنت الإسبان بأنهم **يدمرون حياتهم العائلية** بسبب الإنترنت. وعلى الرغم من أن **الكثيرين** يحاولون **تقليل** وقت **اتصالهم** ، فإن 6 من كل 10 يقولون إنهم لا **يستطيعون فعل ذلك**.

Pour vous aider

- | | |
|--|---|
| 1. Internaute : personne qui utilise internet. | 1. مستخدم الإنترنت : الشخص الذي يستخدم الإنترنت. |
| 2. Accro : accroché, se dit d'une personne qui ne peut plus se passer de. | 2. مدمن : مدمن ، وتقال للشخص الذي لم يعد بإمكانه الاستغناء عن. |
| 3. Abusif : exagéré, qui dépasse les limites. | 3. المفرط : مبالغ فيها ، وهو ما يتجاوز الحدود. |
| 4. Négliger : ne pas se soucier, ne pas s'occuper de. | 4. الإهمال : لا تهتم ، لا تهتم. |
| 5. Angoisse : grande inquiétude, grande peur. | 5. القلق : قلق كبير ، خوف كبير. |

Je comprends : أنا أفهم

1- *Quel est le titre de ce texte? ما هو عنوان هذا النص؟*

.....

2- *Quel est alors le thème du texte? Cochez la bonne réponse. اختار الإجابة. ما هو موضوع النص؟*

- a. Les personnes qui ne peuvent pas se passer d'internet. الأشخاص الذين لا يستطيعون الاستغناء عن الإنترنت
- b. Les personnes qui travaillent sur internet. الأشخاص الذين يعملون على الإنترنت
- c. Les personnes qui n'utilisent pas internet. الأشخاص الذين لا يستخدمون الإنترنت

3- *Ce texte est extrait :*

- a. d'un site d'actualités.
- b. d'un site de technologie.
- c. d'un site d'achats.

Je comprends mieux

1- *De quelle « nouvelle maladie » parle-t-on dans ce texte ?*

.....

2- *D'après le texte, quel est le pourcentage d'internautes espagnols touchés ?*

- a. 15%. b. 17%. c. 20%. d. 22%. e. 25%.

3- *Complétez donc la phrase ci-dessous avec « plus », « aussi » ou « moins ».*

أكمل الجمل التالية بـ " أكثر " ، " مثل " أو " أقل " .

Les internautes espagnols sontaccros à internet que les internautes américains.
مستخدمي الإنترنت الأسبان مدمنين على الإنترنت من مستخدمي الإنترنت الأمريكيين .

4- *Complétez avec au moins trois actions. أكمل على الأقل بثلاث أحداث .*

Lorsqu'on est accro à internet, on reste devant notre écran plutôt que de :

عندما تكون مدمناً على الإنترنت ، فإنك تبقى أمام شاشتك بدلاً من:

.....

.....

.....

Je donne mon avis

أنا أعطي رأيي

Connaissez-vous quelqu'un qui est accro à internet ou qui passe beaucoup de temps devant ses écrans ? Décrivez, en quelques phrases, les comportements de cette personne.

هل تعرف شخص مدمن على الإنترنت أو يقضي الكثير من الوقت أمام شاشاته؟ صف ، في بضع جمل ، سلوك هذا الشخص.

.....

1- Dans les phrases suivantes, soulignez le connecteur d'opposition, entourez le verbe qui le suit et précisez son temps et son mode.

في الجمل التالية ، أشر بخط لرابط التعارض ، أحط بدائرة الفعل الذي يتبعه ووضح زمنه وصيغته .

1. **Même si** je **passe** beaucoup de temps sur mon portable, je ne suis pas accro.
2. **Bien que** tu **sois** connecté en permanence, tu sors souvent avec tes amis.
3. Sam n'a pas internet sur son téléphone, **pourtant**, je ne le **vois** jamais sans son portable dans les mains.
4. Certains passent plus de 8h par jour devant l'écran, **bien qu'**ils **sachent** que c'est dangereux pour leur santé.
5. **Quoique** Internet **permette** d'accéder à des millions d'informations, il cause des problèmes sociaux.

2- Conjuguez les verbes entre parenthèses aux temps et mode qui conviennent.

صرف الأفعال بين قوسين بالأزمنة والصيغة المناسبة .

1. **Même si** la connexion (être) **mauvaise**, Sam ne lâche pas son téléphone.
2. Hélène passe tout son temps devant son ordinateur, **bien que** sa mère lui (dire) d'aller faire du sport ou de se promener dans le parc.
3. **Bien que** je (connaître) tous les dangers des écrans, je passe près de 6 heures par jour sur mon portable.
4. Mike fait du basket trois fois par semaine et de la guitare tous les samedis, **pourtant**, ses parents lui (dire) **toujours** qu'il devrait sortir davantage.

Production écrite

J'écris

Pour le journal de l'école, on vous demande de donner votre avis à propos des nouvelles technologies. Pour éviter les longueurs, on vous demande d'avancer deux arguments (pour ou contre) accompagnés d'exemples clairs. Rédigez un article en une dizaine de lignes..

بالنسبة إلى صحيفة المدرسة ، يُطلب منك إبداء رأيك حول التقنيات الجديدة لتجنب الإطالة ، يُطلب منك طرح حجة (مع أو ضد) مصحوبة بأمثلة واضحة . اكتب مقالا في عشرة سطور .

<u>les nouvelles technologies</u>	<u>التقنيات الحديثة</u>
<p>Actuellement , les technologies sont devenues partie intégrante de notre quotidien , Certes, elles participent à rendre notre vie plus simple :</p> <p>grâce aux équipements et matériels médicaux , l'équipe médicale peut prendre en charge même les patients atteints d'une maladie grave</p> <p>Les moyens de déplacement : pour nous faire gagner du temps et de l'argent !</p> <p>Mais chacun reste concentrer devant son écran pour surfer ou pour jouer. Ce qui va nuire petit à petit à leur vie privée. Grâce à l'invention technologique, certains secteurs ont dû réduire le nombre de mains d'œuvre !</p> <p>A mon avis , il faut utiliser la technologie avec modération.</p>	<p>في الوقت الحالي ، أصبحت التقنيات جزءاً لا يتجزأ من حياتنا اليومية ، ومن المؤكد أنها تساهم في جعل حياتنا أبسط:</p> <p>بفضل المعدات والمواد الطبية ، يمكن للفريق الطبي رعاية حتى المرضى الذين يعانون من مرض خطير .</p> <p>وسائل التنقل : لتوفر لنا الوقت والمال!</p> <p>لكن يبقى الجميع متسمرين أمام شاشتهم للتصفح أو اللعب . مما سيؤدي خصوصيتهم تدريجياً . بفضل الاختراع التكنولوجي ، اضطرت بعض القطاعات إلى تقليل عدد العمال!</p> <p>في رأيي ، ينبغي استخدام التكنولوجيا باعتدال.</p>

سوريانا التعليمية

Page (20) 1 - d. Une entrevue.

Page (21) 2- c. Les avantages des nouvelles technologies dans le monde du travail..

3- une personne

4- a. dans le studio d'une station de radio

5- --Nom : SULLY

--Profession : Sociologue

--Spécialité : Sociologue du numérique en entreprise.

6- b. Les nouvelles technologies ont des inconvénients.

c. Les nouvelles technologies ont des avantages et des inconvénients.

7- a. Le stockage rapide des informations.

c. La mobilité dans le travail.

d. La communication avec les clients.

Page (22) 8- Sous forme numérique.

Page (24) (1) 1. Un reportage.

2. L'invention d'un nouveau drone qui sème des graines d'arbres.

3. Un petit avion télécommandé, sans pilote

4. Contre la déforestation.

5. Le drone pourra planter 1 milliard d'arbres par an./Les hommes sont en train de couper 26 milliards d'arbres par an.

Page (26) 1- a. d'un magazine.

2- Philippe Mercure .

Page (27) 3- c. Les points positifs et les dangers des réseaux sociaux.

4- Les réseaux sociaux menacent-ils la vie des adolescents ?

5- un chapeau.

6- C'est un petit paragraphe qui introduit, résume et accroche le lecteur.

7- b. donne des informations.

8- L'imprévisibilité.

Les « J'aime » que nous recevons.

Les photos.

Page (28) 9- 1. La vulnérabilité de la psychologie humaine.

2. Parce qu'ils ont l'impression d'avoir perdu leur temps.

3. La première raison : le désir de ne rien manquer de ce qui se passe en ligne.

10- **Réponses libres**

Exemple de réponse : *Personnellement, je ne pense pas être dépendant des réseaux sociaux. Bien que j'aie un compte sur la plupart des réseaux, je n'y consacre pas plus d'une heure par jour. Je regarde les photos postées, fait quelques commentaires, visionne une ou deux vidéos et partage celle qui m'a le plus plu. Sinon, j'ai beaucoup d'autres activités en parallèle : je fais du piano deux fois par semaine et de la natation tous les vendredis.*

5. Quoique Internet permette d'accéder à des millions d'informations, il cause des problèmes sociaux. (*subjonctif présent*)

2- 1- est / était 2- dise 3- connaisse 4- disent / disaient

الوحدة الثانية :

le subjonctif بصيغة النصب بأن

• كيف نصرف الفعل بصيغة ال sub ؟

1- نصرف الفعل بالحاضر مع الضمير ils .

2- نحذف (ils و ent) ليبقى جذر ال sub .

3- نضيف نهايات ال sub : (e – es – e – ions – iez – ent) .

الشواهد :

Pouvoir → **puiss**
Faire → **fass**

Vouloir → **veull** : je-tu-il/elle-ils/elles
→ **Voul** : nous - vous

Venir → **vienn** : je-tu-il/elle-ils/elles
→ **ven** : nous - vous

Aller → **ail** : je-tu-il/elle-ils/elles
→ **all** : nous - vous

Savoir → **sach**

Être (sois , sois , **soit** , soyons , soyez , **soient**)

avoir (aie , aies , **ait** , ayons , ayez , **aient**)

L'expression de l'opposition

Au lieu de + v. à l'infinitif	+ Groupe verbale جملة فعلية مصدرية
Pourtant Cependant Même si Alors que Mais	+ Groupe verbale جملة فعلية الفعل مصرف بصيغة التوكيد v. à l'indicatif
Bien que Quoique Sans que	+ Groupe verbale جملة فعلية الفعل مصرف بصيغة النصب بأن
Malgré	+ Groupe nominale جملة اسمية

- **Fadi mange** . → pré (1) = **ind**
 malgré au lieu de même si à cause de
- **Fadi mange** . → sub
 malgré au lieu de bien que car
- **Fadi mange** . → pré (1) = **ind**
 → sub
 malgré au lieu de bien que même si
- **il finisse** . → **زمرة (2)**
 malgré au lieu de bien que même si
- **il perde** . → **زمرة (3)**
 malgré au lieu de bien que même si
- **Mourad dort** . → pré (3) = **ind**
 malgré au lieu de bien que même si
- **le temps s'améliore** . → pré (1) = **ind**
 → Sub
 malgré au lieu de bien que même si
- **le bruit des voitures** . → **malgré** au lieu de bien que même si
- **son âge avancé** . → **malgré** au lieu de bien que même si
- Je n'ai pas aimé ce film **et** **Il a obtenu** un grand succès.
 malgré **pourtant** mais sans que
- **crier**, fais quelque chose.
 bien que **au lieu de** même si tellement

أسئلة اختيار للوحدة (الثانية)

- 1- Il travaille **la pluie**.
 a) **malgré** b) **pourtant** c) bien que d) au lieu de
- 2- Il est fatigué **et** il **continue** son travail.
 a) malgré b) **pourtant** c) quoique d) au lieu de
- 3- Je n'ai pas aimé ce film **et** Il **a obtenu** un grand succès.
 a) malgré b) **pourtant** c) mais d) sans que
- 4- Il est en bonne santé sa maladie.
 a) malgré b) **pourtant** c) bien que d) alors que
- 5- J'ai dormi jusqu'à midi j'**ai** sommeil.
 a) malgré b) **pourtant** c) quoique d) au lieu de
- 6- **cette terrible tempête**, il est sorti.
 a) bien que b) **malgré** c) même si d) sans que
- 7- Il marche sans un chapeau **la chaleur**.
 a) bien que b) **malgré** c) même si d) si bien que
- 8- il **fasse** beau, il a peur de voyager en avion.
 a) **bien que** b) malgré c) même si d) si

- 9- **crier**, fais quelque chose.
a) bien que b) **au lieu de** c) même si d) tellement
- 10- il **soit** très tard il étudie encore pour ses examens.
a) **bien que** b) malgré c) même si d) tellement
- 11- **rester** au lit, il travaille toute la journée.
a) bien que b) **au lieu de** c) même si d) malgré
- 12- Je suis arrivé au rendez-vous tu n'y **étais** pas.
a) bien qu' b) malgré c) **mais** d) pourtant
- 13- vous **arrivez** en retard au concert, vous devez payer.
a) bien que b) malgré c) **même si** d) quoique
- 14- la vitesse **soit** réduite, il y a encore des accidents.
a) **bien que** b) malgré c) même si d) au lieu de

Ammar AL-Sarhan & Souzan AL-Sibaei

سوريانا التعليمية